



## Vorlage

Datum: 07.01.2010  
**Vorlage FB I/1173/2010**

|  |   |
|--|---|
| <b>TOP</b>   | <b>Betreff</b><br><b>Wirtschaftsplan 2010 des Betriebes Abwasserbeseitigung</b> |
| <b>Beschlussentwurf:</b><br>Der Rat beschließt den Wirtschaftsplan 2010, bestehend aus dem Erfolgs-/Ergebnisplan und dem Vermögens- bzw. Finanzplan einschließlich der dargestellten Änderungen. |   |

| Beratungsfolge   | Termin     | Behandlung |
|--|------------|------------|
| Betriebsausschuss "Abwasserbeseitigung" und Ausschuss für den Bauhof | 18.02.2010 | öffentlich |
| Rat  | 23.03.2010 | öffentlich |

### Sachverhalt:

Der Entwurf des Wirtschaftsplanes 2010 wurde bereits in der Ratssitzung am 18.12.2009 als Anlage zum Haushaltsplanentwurf 2010 eingebracht.

Im Nachhinein ergaben sich die nachfolgend aufgeführten Änderungen:

### Erfolgs- / Ergebnisplan

#### Sonstige betriebliche Aufwendungen

| Konto 525300 | Erstattungen an Kommunen (Verwaltungskostenbeiträge) |             |             |             |
|--------------|--|-------------|-------------|-------------|
|              | <i>2010</i>  | <i>2011</i> | <i>2012</i> | <i>2013</i> |
| Ansatz alt € | <b>177.950</b>                                       | 186.770     | 193.670     | 188.000     |
| Ansatz neu € | <b>184.500</b>                                       | 187.950     | 194.850     | 189.200     |

#### Erläuterung:

Anpassung der Planansätze im Wirtschaftsplan des Betriebes an die veränderten Werte im Haushaltsplanentwurf 2010.

| Konto 525400 | Erstattungen an Zweckverbände (Kooperation Wupperverband) |             |             |             |
|--------------|---|-------------|-------------|-------------|
|              | <i>2010</i>   | <i>2011</i> | <i>2012</i> | <i>2013</i> |
| Ansatz alt € | <b>26.800</b>   | 26.800      | 26.800      | 26.800      |
| Ansatz neu € | <b>32.600</b>   | 30.800      | 30.800      | 30.800      |

### Erläuterung:

Das Geoportal „Kanalinformation Stadt Hückeswagen“ stellt Daten über die Internettechnologie zur Verfügung, ohne dass zusätzliche Lizenzen für das bereits in Betrieb befindliche Geografische Informationssystem (GIS) benötigt werden. Der Zugang erfolgt über einen Internetbrowser, der neben der üblichen Standardsoftware im normalen Gebrauch keine speziellen Informationen erfordert. Mit dem System wird es möglich sein, nichtvertrauliche Geo-Daten öffentlich zugänglich zu machen.

Dies betrifft insbesondere den Abwasserbetrieb. In einer ersten Stufe sollen die Leitungsdaten über einen WebMap-Service browserbasiert für die Stadtverwaltung zugänglich werden; Lage und Art von Haltungen, Sonderbauwerke, Schächte mit Höhen sowie Metadaten. Diese Daten liegen bereits digital in der Kanaldatenbank, die vom Wupperverband für die Stadt Hückeswagen betrieben wird, vor. In den weiteren Stufen soll die Öffentlichkeit ebenfalls Zugang zu den unkritischen Daten erhalten. Das Kanalinformationssystem Hückeswagen wird an den WebMap-Service Fluggs des Wupperverbandes angedockt.

Die Erstellung wird einmalig 1.800 € kosten, eine Jahresrechnung für Betrieb und Laufendhaltung wird 4.000 € betragen.

Die im **Erfolgs-/Ergebnisplan** geplanten **Jahresüberschüsse** verändern sich wie folgt:

|            | <b>Jahresüberschuss</b> |             |             |             |
|------------|-------------------------|-------------|-------------|-------------|
|            | <i>2010</i>             | <i>2011</i> | <i>2012</i> | <i>2013</i> |
| Plan alt € | <b>718.030</b>          | 705.080     | 676.720     | 687.960     |
| Plan neu € | <b>705.680</b>          | 699.900     | 671.540     | 682.760     |

### Vermögens- / Finanzplan

#### Aktiva:

| <b>Auftrag</b> | <b>Bezeichnung</b>                                     | <b>Ansatz 2010</b> |
|----------------|--|--------------------|
| 2300.0024      | Regenentwässerung am Etapler Platz (vor der Glashalle) | 30.000 €           |
| 2300.0025      | Regenentwässerung Rosengarten                          | 18.000 €           |
|                | <b>Gesamt</b>  | <b>48.000 €</b>    |

#### Passiva:

|  | <b>Bezeichnung</b> | <b>Ansatz 2010 alt</b> | <b>Ansatz 2010 neu</b> |
|--|--------------------|------------------------|------------------------|
|  | Finanzbedarf       | 89.000 €               | <b>137.000 €</b>       |

### Erläuterungen

#### 2300.0024

Die vor der Glashalle vorhandene Regenentwässerung soll neu geordnet und in diesem Rahmen gleichzeitig auch den gesetzlichen Anforderungen für die Einleitung in den Weierbach angepasst werden. Hierfür wird eine Regenentwässerung mit entsprechenden Vorreinigungseinrichtungen neu erstellt. Aufgrund des schlechten Zustandes der vorhandenen Entwässerungseinrichtung besteht zeitnaher Handlungsbedarf.

#### 2300.0025

Im Rosengarten existiert zur Zeit keine funktionierende Regenentwässerung. Mit der Neugestaltung des Rosengartens, die von 2011 auf 2010 vorgezogen wird, soll dort gleichzeitig die

Regenentwässerung neu erstellt werden. Die Maßnahme ist daher in den Wirtschaftsplan 2010 aufzunehmen.

Die Maßnahmen sollen aus Fremdmitteln finanziert werden. Der Finanzplan wird dahingehend angepasst.

## **Finanzplanung**

### Ausgaben:

|            | <b>5. Abführung von Rücklagekapital an die Stadt</b> |             |             |             |
|------------|--|-------------|-------------|-------------|
|            | <i>2010</i>  | <i>2011</i> | <i>2012</i> | <i>2013</i> |
| Plan alt € |  |             | 1.400       | 1.500       |
| Plan neu € |  |             | 1.500       | 1.600       |

### Einnahmen:

|            | <b>2. Kreditbedarf</b> |             |             |             |
|------------|------------------------|-------------|-------------|-------------|
|            | <i>2010</i>            | <i>2011</i> | <i>2012</i> | <i>2013</i> |
| Plan alt € | 89                     |             | 1.203       | 1.294       |
| Plan neu € | 137                    |             | 1.303       | 1.394       |

### Erläuterungen

Aufgrund der sich ergebenden Verschlechterung im Haushalt der Stadt ist geplant, in den Jahren 2012 und 2013 einen um jeweils 100 T€ höheren Betrag an den städt. Haushalt abzuführen. Zur Finanzierung wird der Kreditbedarf gleichermaßen angehoben. Die Angelegenheit wurde in der Sitzung des Haupt- und Finanzausschusses am 02.03.2009 beraten. Auf Nr. 08 der Erläuterungen im Wirtschaftsplan wird verwiesen.

### **Finanzielle Auswirkungen:**

Wie dargestellt

### **Beteiligte Fachbereiche:**

| <b>FB</b>                    | I | III |  |
|------------------------------|---|-----|--|
| <b>Kenntnis<br/>genommen</b> |   |     |  |

\_\_\_\_\_  
Bürgermeister o.V.i.A.

\_\_\_\_\_  
Christel Goeke

### **Anlagen:**

Deckblatt (neu)  
Entwurf Wirtschaftsplan 2010  
(für sachk. Bürger)